

**Департамент образования и науки города Москвы  
Самарский филиал  
Государственного автономного образовательного учреждения  
высшего образования города Москвы  
«Московский городской педагогический университет»**

**Филологический факультет  
Кафедра английской филологии**

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПОДГОТОВКЕ, НАПИСАНИЮ И  
ОФОРМЛЕНИЮ КУРСОВОЙ РАБОТЫ**

**Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика  
Направленность (профиль) Перевод и переводоведение  
Уровень высшего образования магистратура**



Самара 2018

Составитель: В.Г. Логачева, канд. филол. наук, доцент

Методические указания по подготовке, написанию и оформлению курсовой работы для обучающихся по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика / В.Г. Логачева. — Самара.: СФ ГАОУ ВО МГПУ, кафедра английской филологии и современных технологий обучения иностранным языкам, 2018. — 23 с.

Методические указания по подготовке, написанию и оформлению курсовой работы по дисциплинам филологического факультета предназначены для студентов, обучающихся по направлению 45.04.02 «Лингвистика» (уровень высшего образования магистратура), и содержат организационный раздел, основные этапы написания курсовой работы, критерии оценки, примерную тематику курсовых работ, приложения. Методические рекомендации рекомендованы обучающимся по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль) Перевод и переводоведение, всех форм обучения и преподавателям, осуществляющим руководство курсовыми работами.

## СОДЕРЖАНИЕ

Общие положения .....	4
Основные этапы работы обучающегося над курсовой работой .....	6
Методические рекомендации по подготовке, написанию и оформлению курсовой работы .....	6
Примерная тематика курсовых работ .....	15
Приложения .....	16

## ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Курсовая работа является одной из форм текущего контроля самостоятельной работы обучающегося. Курсовая работа – это самостоятельная разработка конкретной темы по изучаемой дисциплине с элементами научного анализа, отражающая приобретенные студентом теоретические знания и практические навыки. Методические указания по подготовке, написанию и оформлению курсовой работы, а также критерии ее оценки предназначены для студентов, обучающихся по очной и заочной формам обучения в Самарском филиале Государственного автономного образовательного учреждения высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет» по программе подготовки магистров в соответствии с учебным планом факультета. Написание курсовой работы является важным звеном в выработке навыков самостоятельного изучения науки, глубоком усвоении положений, выводов, законов, с целью приобретения опыта самостоятельного получения и накопления знания, что необходимо выпускнику в его трудовой деятельности. Курсовая работа по решению кафедры и с согласия научного руководителя может быть выполнена в форме научно-исследовательской работы (НИР) либо лично обучающимся, либо в составе малой группы обучающихся. Цель написания курсовой работы — углубленное изучение наиболее важных и сложных проблем лингвистической теории. Задачи данной формы самостоятельной работы:

- научиться самостоятельно отыскивать необходимую информацию, т.е. работать с библиографией, библиотечными каталогами, подбирать необходимый материал;

- ознакомиться с содержанием научных исследований по выбранной тематике, исторической ретроспективой и прогнозами развития;

- овладеть навыками сбора и анализа статистической информации;

- научиться самостоятельно излагать материал, выявлять проблемы и высказывать свои взгляды на выявленные проблемы и делать самостоятельно обоснованные выводы.;

- овладеть научным стилем письма, для которого характерны отсутствие личных местоимений, неупотребление глаголов, выражающих чувства (эмоции); повествование от третьего лица; особая мера выдержанности оценок; недопустимость политизированного подхода; - усвоить назначение «Ведения» и «Заключения» в научной работе;

- приучиться выполнять формальные и редакционные требования, предъявляемые к оформлению работы.

### **Требования к результатам работы.**

В результате написания курсовой работы по лингвистическим дисциплинам обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

владением теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее

самообразование посредством изучаемых языков (ПК-1);

способностью применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся (ПК-2);

владением современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения (ПК-3);

способностью эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее образование и дополнительное профессиональное образование (ПК-4);

готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32);

способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33);

владением современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации (ПК-34);

владением методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля (ПК-35);

способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-36);

владением основами современной информационной и библиографической культуры (ПК-37);

способностью пользоваться знанием общеевропейских компетенций владения иностранными языками для описания системы уровней и конкретизации целей и содержания обучения, для разработки учебных программ, учебников, учебных пособий, а также для определения уровня владения языком и оценки достигнутых результатов, готовностью к внедрению «Европейского языкового портфеля» как средства самооценки обучающихся (ПК-38);

способностью использовать в профессиональной деятельности достижения российского и зарубежного методического наследия, современные методические концепции обучения иностранным языкам (ПК-39);

владением навыками организации педагогической деятельности, управления педагогическим коллективом в соответствии с установленными

требованиями (ПК-43).

## ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ НАД КУРСОВОЙ РАБОТОЙ (НИР)

Этап	Содержание	Сроки
1	Ознакомление с примерным списком тем и научным руководителем	Первое практическое занятие в семестре, в котором предусмотрено написание курсовой работы
2	Выбор темы, подбор литературы и согласование с научным руководителем	В течение 3-х недель с начала занятий в семестре
3	Работа над текстом курсовой работой	4-6 недель
4	Оформление курсовой работы и передача готовой курсовой работы научному руководителю для проверки	Не позднее 6-ти недель до начала сессии
5	Проверка курсовой работы	1-2 недели после сдачи работы научному руководителю
6	Возврат проверенной курсовой работы обучающемуся. Доработка курсовой работы в случае необходимости и подготовка к защите курсовой работы.	1-2 недели после сдачи работы научному руководителю
7	Защита курсовой работы	Не позднее 2-х недель до начала сессии

## МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДГОТОВКЕ, НАПИСАНИЮ И ОФОРМЛЕНИЮ КУРСОВОЙ РАБОТЫ

Курсовая работа является важнейшей формой самостоятельной работы обучающегося. Написание курсовой работы является подготовкой обучающихся к научно-исследовательской работе на старших курсах и имеет двойное значение: во-первых, она приобщает студентов к творческой работе с лингвистической литературой, приучает находить в ней основные положения, относящиеся к избранной проблеме, подбирать, обрабатывать и анализировать конкретный материал, составлять таблицы и диаграммы и на

их основе делать правильные выводы; во-вторых, будущий специалист привыкает четко, последовательно и лингвистически грамотно излагать свои мысли при анализе теоретических проблем и учится творчески применять теорию языка, связывать ее с практикой.

Успешное выполнение курсовой работы во многом зависит от правильной организации ее подготовки и написания, а также соблюдения основных требований, которые к ней предъявляются. Соответствие работы предъявляемым формальным требованиям является составной частью оценки за курсовую работу (см. Приложение № 4). Подготовка к написанию курсовой работы начинается с выбора темы. Преподаватель, ведущий семинарские занятия, знакомит студентов с примерным перечнем утвержденных тем для написания курсовых работ или заданий в рамках научно-исследовательской работы (НИР) кафедры и сообщает фамилию преподавателя или преподавателей, закрепленных кафедрой в качестве научного руководителя обучающихся. Определяющую роль в выборе темы курсовой работы играют интересы, увлечения и личные склонности обучающегося. Вместе с тем целесообразно учитывать проверенные практикой принципы:

- тема курсовой работы должна соответствовать интересам и уровню подготовки обучающегося. Здесь очень важен внутренний психологический настрой. Интерес порождает воодушевление, возникающее в ходе работы над курсовой работой;

- не следует выбирать слишком широкую тему курсовой работы. Это связано с ограниченностью объема работы – 25-45 страниц.

Для утверждения окончательного названия темы преподавателем, закрепленным кафедрой в качестве научного руководителя, необходимо представить научному руководителю примерный список литературы, на основании которой будет проходить написание курсовой работы. При этом следует учитывать, что тема курсовой работы раскрывается на основе изучения основной и дополнительной литературы, а не только на базе материалов учебников и учебных пособий. В списке литературы должно быть не менее 10—15 названий различных источников (монографий, журнальных и газетных статей, справочников, учебников, учебных пособий и официальных документов).

## **МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ЭТАПОВ РАБОТЫ**

### **Подбор литературы**

Изучение литературы по выбранной теме целесообразно начинать с просмотра нескольких учебников по теории языка. Это позволит получить общее представление о вопросах исследования. Для полного и правильного раскрытия содержания избранной темы необходимо также:

- изучить научные работы по данной проблеме российских и зарубежных видных ученых;

- собрать статистические данные, публикуемые в периодической печати и статических сборниках.
- изучить статьи по избранной теме, публикуемые в филологических журналах.

Дальнейший поиск необходимой информации предполагает знакомство с тремя группами источников.

- Официальные документы — это Федеральные государственные стандарты.

- Монографии, коллективные работы, сборники научных трудов: - учебная литература: учебники, учебные пособия и т.д.; - монографии, коллективные работы, сборники трудов, различные справочники, энциклопедии.

- Статьи из периодических изданий: Именно в этой группе в основном содержатся новые сведения и факты, приводятся последние данные; - журнальные и газетные статьи, аналитические материалы, и т.п.

- Интернет-ресурсы.

Недопустимо написание работы только на основе учебной литературы. Важно привлечь более широкий круг литературы, в том числе и статьи на иностранных языках, так как от использования различных источников будет зависеть качество курсовой работы. При первоначальном знакомстве с книгой надо познакомиться с оглавлением, прочесть аннотацию, предисловие, полезно также пролистать ее, бегло просмотреть текст, рассмотреть иллюстрации, таблицы, диаграммы, приложения, научно-справочный аппарат. Подобранную литературу вначале необходимо детально просмотреть и на основании собранных материалов составить предварительный план курсовой работы, который в дальнейшем по мере работы над литературой будет уточняться и дополняться.

### **Работа над текстом курсовой работы**

После того, как работа по подбору источников завершена и имеется определенное представление об избранной теме, можно составить предварительный план. Составление плана позволяет сформировать основу курсовой работы и уже на этом этапе обозначить ее контуры. В дальнейшем, по мере овладения изучаемым материалом, предварительный план можно будет дополнять, совершенствовать и конкретизировать. План необходимо согласовывать на консультации с научным руководителем. План — это логическая основа, костяк курсовой работы, важнейший показатель того, насколько глубоко студент изучил имеющиеся источники и отобрал из них самое существенное. Правильно составленный план — свидетельство понимания содержания рассматриваемой проблемы.

План курсовой работы должен включать введение, основную часть, заключение, список литературы и приложения (см. Приложение № 2).

«**Введение**» подобно увертюре, так как оно задает лейтмотив всей курсовой работе. Оно способно заинтересовать читателя, создать



благоприятный настрой для будущего восприятия. Во «Введении» на 2—3 страницах необходимо обосновать выбор темы, актуальность данной проблематики и раскрыть структуру плана и дать анализ литературы, по которой будет написана курсовая работа.

Кроме актуальности тематики необходимо указать цели и задачи исследования, отразить методологию (использование различных методов исследования), объекты исследования, сослаться на проработанность данной проблематики в работах ведущих авторов. От качества «Введения» зависит общая оценка за курсовую работу (см. Приложение № 4). Понятно, что до изучения литературы по выбранной теме довольно сложно сформулировать конкретную цель своего исследования. В этом случае необходимо обозначить общую цель или целевую установку. Конкретная целевая установка дает направление, в котором будет работать обучающийся, помогает, осознано и целенаправленно, подбирать необходимый материал.

### **Основная часть курсовой работы**

Основная часть курсовой работы состоит из разделов или глав, которые, в свою очередь, могут делиться на параграфы. Содержание глав должно соответствовать теме курсовой работы и полностью ее раскрывать. Обучающийся должен продемонстрировать понимание сущности избранной темы, умение сжато, логично и аргументировано излагать материал, вести научную полемику, ориентироваться в различных точках зрения и подкреплять свои выводы теоретическими положениями, фактами и конкретными примерами. Ценным является использование мнений ведущих отечественных и зарубежных ученых-филологов. Начиная главу или параграф, следует заявить проблему, которая будет рассмотрена в данной части работы.

Основная часть курсовой работы, как правило, состоит из двух-трех разделов (глав):

1-й — Теоретический. В нем раскрывается содержание основных понятий, категорий и терминов, выявляется связь между ними, определяются факторы и их влияние на развитие рассматриваемой проблемы. Здесь целесообразно рассмотреть различные точки зрения и концепции, существующие в отечественной и зарубежной литературе, провести их сравнительный анализ, высказать свою точку зрения. При написании данного раздела необходимо использовать лингвистическую информацию, характеризующую состояние рассматриваемых вопросов. В результате исследования необходимо определить закономерности и тенденции изучаемого явления, найти аргументацию для обоснования своего методологического подхода или собственного мнения по теоретическим проблемам курсовой работы. Исследование теоретических вопросов, содержащихся в первом разделе (главе), должно быть увязано с практической частью работы и служить базой для разработки предложений и рекомендаций.

2-й — Практический. В нем рассматривается механизм реализации выявленных в первой главе явлений (формы, методы, с помощью которых обеспечивается функционирование данного явления в лингвистике) на конкретном объекте исследования. Материал этого раздела базируется на тщательном и всестороннем изучении и глубоком анализе лингвистического материала, необходимо использовать не только полученные теоретические знания по лингвистике, но и языковые данные, характеризующие филологические явления.

3-й – Рассмотрение зарубежного опыта или особенности применения в России (если предусмотрено темой). В этом разделе должна быть отражена специфика данного явления на конкретных примерах, предложены классификации и их использование в языке. Основное требование, предъявляемое к главе, заключается в разработке и обосновании выводов и практических предложений на основании приведенных конкретных исследований.

Структура основной части работы должна соответствовать поставленным задачам. Каждый раздел должен завершаться выводом.

Написание курсовой работы необходимо начинать с постановки и изложения содержания основного вопроса каждого раздела. Раскрытие содержания должно быть доказательным, а не декларативным, научно аргументировано и разъяснено. Если в курсовой работе рассматривается спорный вопрос, то студенту необходимо изложить имеющиеся в литературе точки зрения по исследуемой проблеме, дать их критический разбор и на основе изученной литературы определить свою точку зрения по спорному вопросу и аргументировать ее. Это придаст работе полемический, творческий и дискуссионный характер.

Работу над текстом можно отнести к наиболее сложному и ответственному этапу подготовки курсовой работы. На этом этапе необходимо произвести анализ и оценку собранного материала. Каким образом следует излагать материал в основной части курсовой работы? Текст научной работы отличается от любого другого своей логичностью. Поэтому выделение вопросов в основной части должно соответствовать логике изучаемой проблемы.

Существуют следующие общие принципы представления материала.

1. От частного к общему. Данный принцип предполагает изложение конкретного материала, который затем обобщается. Нередко у различных авторов нет единой точки зрения по рассматриваемому вопросу. В таком случае целесообразно привести высказывания нескольких авторов, стоящих на различных позициях. Затем следует попытаться дать аргументированное изложение собственного понимания данного вопроса.

2. От общего к частному. Данный принцип предполагает изложение общих теоретических положений, которые затем конкретизируются и разъясняются.

3. Принцип историзма. Обычно данный принцип изложения материала используется при анализе истории излагаемой проблемы. Часто отдельные

моменты курсовой работы излагаются по принципу от общего к частному, другие — с использованием принципа историзма, или восхождения от частных примеров к общему выводу.

Работая над основной частью, автор должен знать, что общим правилом для любой научной работы является доказательность высказываемых утверждений. Утверждения, приводимые в курсовой работе, необходимо обосновать, подкрепить цифрами, фактами или цитатами. Перед обучающимся не стоит задача в своей курсовой работе открыть какие-то новые научные положения в области лингвистической теории. Он должен в процессе изложения вопросов темы показать способность осмысленно пользоваться литературой, понимать методологию изложения материала, уметь обработать фактический материал, сделать правильные выводы и обобщения, увязать теорию с практикой современной действительности.

Одним из важнейших требований, предъявляемых к курсовым работам, является самостоятельное и творческое их выполнение. К сожалению, некоторые обучающиеся вместо самостоятельной и добросовестной работы над избранной темой, занимаются механическим списыванием текстов, заимствуют материал из сайтов Интернет. Вследствие недопущения плагиата проводится проверка на антиплагиат и с работой предоставляется нормоконтроль (См. приложение).

Составляя текст курсовой работы, обучающийся должен стремиться к его самостоятельному изложению, допуская и использование цитат из источников, которые подтверждают написанное. Количество цитат в тексте должно быть ограничено необходимостью подтверждения того или иного положения автора курсовой, а не носить характер сплошного текста. Злоупотребление цитатами, которые соединяются отдельными фразами и образуют часто большую часть текста курсовой работы недопустимо, так как приводит к тому, что в работе появляются неправильные положения и устаревшие материалы. Подобные работы оцениваются на «неудовлетворительно». При использовании цитат необходимо давать ссылку на используемый источник. Использование научного цитирования с применением правильно оформленных сносок обогащает курсовую работу и делает зримым ход работы автора над литературой, выработки его собственного мнения по основным вопросам темы. Общая оценка за курсовую работу зависит от корректности цитирования и оформления цитат (см. Приложение № 4).

«Заключение» имеет целью обобщить основные мысли и идеи курсовой работы. Это стратегически наиболее важный раздел. Заключение должно быть кратким — на 2–3 страницах необходимо четко сформулировать основные выводы и предложения, вытекающие из текста курсовой работы. Они должны соответствовать целям и задачам, обозначенным во «Введении». Не надо приводить утверждений, которые не вытекают из содержания работы и не были обоснованы в основной части. Можно также указать перспективные направления дальнейшей работы над

темой, высказать свое личное мнение. От качества «Заключения» зависит общая оценка за курсовую работу (см. Приложение № 4).

### **Оформление курсовой работы**

Тщательно отредактированный и вычитанный после написания (печати) текст курсовой работы необходимо правильно оформить. Курсовая работа сдается в печатном виде и электронном носителе (диске, дискете).

- Поля и отступы текста: левое поле — 30 мм, правое поле — 15 мм, верхнее и нижнее поля — по 25 мм. Текст печатается на компьютере в текстовом редакторе Microsoft Word. При форматировании следует установить правый ограничитель текста в позицию 16½. Оформлять границы полей в виде рамок не нужно.
- Нумерация страниц начинается с титульного листа. Титульный лист считается первой страницей, но номер «1» на нем не проставляется. На второй странице располагается «Содержание» работы. В «Содержании» напротив соответствующих разделов и подразделов в обязательном порядке должны быть проставлены номера страниц, с которых они начинаются.
- На титульном листе курсовой работы должна содержаться следующая информация: наименование вуза, факультета, кафедра, по которой выполняется работа, название темы, курс, фамилия и инициалы студента, фамилия и инициалы научного руководителя, а также его ученая степень и должность, город и текущий год. (см. Приложение № 1).
- Каждое приложение должно быть пронумеровано либо числами, либо заглавными буквами латинского алфавита.
- Ко всем таблицам, диаграммам, графикам должны быть даны сноски с указанием использованной литературы.
- Источники в списке использованной литературы позиционируются следующим образом: 1) Список литературы (входят книги (монографии, сборники), периодические издания (название издания отделяется двумя косыми чертами; печатные материалы на иностранных языках; 2) лексикографические источники; 3) Интернет-ресурсы (источники из Интернета должны быть расшифрованы – в начале указывается название либо сайта, либо автор и название используемого материала, затем электронный адрес). В списке литературы источники должны содержать название труда (если написано коллективом авторов) или автор, название (если написано одним автором), год издания, издательство. Кавычки в названии не употребляются. Для всех литературных источников списка сохраняется непрерывная сквозная нумерация (образец оформления списка литературы см. Приложение № 3).

### **Основные требования, предъявляемые к курсовой работе**

Соответствие курсовой работы предъявляемым формальным требованиям является составной частью оценки за курсовую работу (см. Приложение № 4). Размер курсовой работы не должен быть излишне большим. Минимальный объем 25 (двадцать пять), максимальный – 40 (сорок) страниц стандартного формата А4 машинописного текста через 1,5 (полтора) межстрочных интервала шрифтом 12-го размера шрифт Times New Roman.

Курсовая работа должна быть надлежащим образом скреплена. Это предполагает, что при многократном обращении к ней, она должна сохранять свою целостность, то есть не рассыпаться на отдельные листы. Поэтому работы, листы которых скреплены обычной скрепкой либо вообще не скреплены, а просто вложены в полиэтиленовый файл или папку на проверку научным руководителем не принимаются.

В конце курсовой работы студент ставит свою подпись и указывает дату ее сдачи на кафедру для рецензирования.

Не допускается дословное переписывание материалов из источников. Если текст курсовой работы является дословным переписыванием материала из одного или нескольких источников, то за такую работу выставляется оценка «неудовлетворительно». В этом случае студент на основании разрешения кафедры и деканата должен написать и представить другую курсовую работу, но уже на новую тему.

В списке литературы должно быть не менее 10—15 названий источников (см. Приложение № 3).

Весь приводимый в курсовой работе цифровой и фактический материал должен быть оформлен сносками. Общая оценка за курсовую работу зависит от корректности цитирования и оформления цитат (см. Приложение № 4).

Сноски должны быть оформлены единообразно. Они могут быть постраничными или находиться в конце предложения. В сносках необходимо указывать номера страниц в тексте источника или электронный адрес с расширением. Например: - сноска в конце предложения: [6, 148] означает ссылку на источник, позиционированный в списке литературы под номером 6, и на текст, размещенный на 148-ой странице.

Срок сдачи курсовой работы научному руководителю не позднее двух недель до начала текущей зачетной сессии. Срок сдачи работы по НИР определяется по согласованию с преподавателем и может в случае наличия производственной необходимости (например, иного сетевого графика всей НИР) отклоняться от данной даты. Научный руководитель пишет отзыв (рецензию) на курсовую работу. Интегральная оценка студента за курсовую работу складывается из двух частей: оценки за соответствие работы предъявляемым формальным требованиям и оценки за содержание. Общая оценка отражает сложившуюся в Самарском филиале ГАОУ ВО МГПУ 100-балльную систему оценки знаний (См. Приложение № 4). Шкала итоговых оценок: 41—60 баллов — 3 (удовлетворительно); 61—80 баллов — 4 (хорошо); 81—100 баллов — 5 (отлично).

## **Общие критерии оценки курсовой работы**

Неправильно оформленная работа не принимается. Неудовлетворительная оценка ставится за работу, переписанную с одного или нескольких источников. Работа в рамках НИР оценивается *неудовлетворительно* в случае нарушения требований задания.

*Удовлетворительная оценка* ставится за курсовую работу, в которой недостаточно полно освещены узловые вопросы темы, работа написана на базе очень небольшого количества источников, либо на базе устаревших источников.

*Хорошая оценка* ставится за работу, написанную на достаточно высоком теоретическом уровне, в полной мере раскрывающую содержание темы курсовой, с приведенным фактическим материалом, по которому сделаны правильные выводы и обобщения, произведена увязка теории с практикой современной действительности, правильно оформленную работу.

*Отличная оценка* ставится за работу, которая характеризуется использованием большого количества новейших литературных источников, глубоким анализом привлеченного материала, творческим подходом к его изложению, знанием закономерностей функционирования лингвистической теории, основных понятий, категорий и инструментов языка, основных особенностей ведущих школ и направлений лингвистической науки; умением анализировать и интерпретировать языковой материал, выявлять тенденции. Работа по НИР получает наивысшую оценку в случае одновременного выполнения следующих условий: а) объект исследования описан с предельно широким привлечением источников (как внутренних, так и внешних), на него составлено соответствующее досье, в которое скопированы все использованные материалы; б) самостоятельно и корректно (т.е. в соответствии с реальными фактами) сделаны выводы из анализа досье; в) выявлена взаимосвязь полученных результатов с общетеоретическими проблемами курса теории языка.

## **Работа обучающегося с отзывом и защита курсовой работы**

Получив отзыв научного руководителя (рецензента), обучающийся начинает готовиться к защите курсовой работы, то есть демонстрации знаний темы, умения отстаивать изложенный материал, аргументировать свои выводы и предложения. Отзыв содержит предварительную оценку, которая может измениться в ту или иную сторону в зависимости от результатов защиты курсовой. По усмотрению научного руководителя процедура защиты курсовой работы может носить характер двустороннего взаимодействия (преподаватель — обучающийся), а может быть и публичной, происходить в группе, в некоторых случаях возможно привлечение других преподавателей кафедры. На защите обучающийся должен кратко изложить содержание своей работы, поставленные в ней проблемы, привести сведения об источниках, на основе которых она написана. Желательно сделать презентацию работы в редакторе Power Point. Процедура защиты предполагает устную форму ответов обучающегося на

вопросы, задаваемые научным руководителем по теме курсовой работы, поэтому обучающийся должен подготовиться к вопросам, которые могут быть заданы по теме исследования. Если обучающийся хорошо подготовился к защите и дал исчерпывающие ответы на вопросы, учел замечания, содержащиеся в отзыве, а также ответил и на дополнительные вопросы научного руководителя, то окончательная оценка курсовой работы может быть повышена по сравнению с первоначальной (предварительной) оценкой, отраженной в отзыве. И наоборот, если в процессе защиты студент показал слабое знание рассматриваемых в курсовой работе вопросов или если он не ориентируется в собственной курсовой работе, то оценка может быть снижена вплоть до неудовлетворительной. К текущей сессии обучающийся допускается только после получения положительной оценки за курсовую работу по данной учебной дисциплине.

## **ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ РАБОТ**

### **Лингводидактика**

1. Коммуникативная компетенция и ее применение в учебном процессе.
2. Интернет-проект как способ усвоения иностранного языка.
3. Совершенствование социокультурной компетенции
4. Операциональная компетенция и иностранный язык
5. Современные лингводидактические школы.
6. Интерференция и ее виды.
7. Лингвомодель обучения иноязычной виртуальной коммуникативной компетенции.
8. Методические приемы и средства формирования коммуникативной грамматической компетенции.
9. Роль ИКТ в формировании навыков виртуальной коммуникации.
10. Интерактивная компетенция в международном Интернет-проекте.
11. Социокультурная аутентичность в условиях межкультурной коммуникации.
12. Технология обучения профильной терминологии в естественнонаучном блоке.
13. Лингводидактика профильной презентации.
14. Федеральные стандарты по иностранным языкам. Условия их реализации.
15. Технология обучения иноязычным умениям переговорного процесса.
16. Лингводидактическая модель обучения китайской письменности.
17. Роль и место аудиовизуальных средств в обучении неподготовленной монологической речи.

**Образец оформления титульного листа  
курсовой работы**

Департамент образования города Москвы  
Самарский филиал

Государственного автономного образовательного учреждения  
высшего профессионального образования города Москвы  
«Московский городской педагогический университет»

Филологический факультет  
Кафедра английской филологии

**КУРСОВАЯ РАБОТА**  
по (дисциплина)  
например  
по дисциплине «Лингводидактика»

(Тема)

*Студентка 2 курса*

*ФИО*

*Направление подготовки*

*45.04.02. «Лингвистика»*

*Научный руководитель* \_\_\_\_\_

*д.ф.н., проф. Гашимов Э.А.*

*Работа защищена*

*«\_\_» \_\_\_\_\_ 2018 г.*

*Оценка* \_\_\_\_\_

Самара 2018



Приложение № 2 «Оформление плана курсовой работы на тему: «Дискурс-анализ выступлений Х.Клинтон и Т. Мэй по проблемам иммиграции в англоязычных СМИ»

Содержание (план)

ВВЕДЕНИЕ	3
Глава 1. Теоретические основы исследования политического дискурса	6
1.1.    Дискурс и его типология	6
1.2.    Специфика политического дискурса	12
1.3.    Дискурс- анализ политического дискурса	17
Глава 2. Особенности политического дискурса по проблеме иммиграции в выступлениях Хиллари Клинтон и Терезы Мэй	27
1.1.    Проблемы иммиграции в США и Великобритании	27
1.2.    Структурно семантическое своеобразие политического дискурса по проблемам иммиграции	33
1.3.    Стилистические и коммуникативно-прагматические особенности выступлений Хиллари Клинтон и Терезы Мэй	36
1.4.    Сравнительный аспект стилистических и коммуникативно-прагматических особенностей выступлений Хиллари Клинтон и Терезы Мэй	45
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	50
СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ	52
ПРИЛОЖЕНИЕ	57

Приложение № 3 «Рекомендации по оформлению списка литературы»

Примеры:

***I. Описание книг***

**1.Книги одного, двух или трех авторов** описываются под фамилией первого автора:

- **книга одного автора:**

Чалдаева, Л.А. Экономика предприятия: учебник для бакалавров / Л. А. Чалдаева.- 3-е изд., перераб. и доп. - М.: Юрайт, 2013. - 411 с.

- **книга двух авторов:**

Нехаев, Г.А. Металлические конструкции в примерах и задачах: учеб. пособие / Г.А. Нехаев, И.А. Захарова. - М.: Изд-во Ассоциации строительных вузов, 2010. - 144 с.

- **книга трех авторов:**

Акимов, А.П. Работа колес: монография / А.П. Акимов, В.И. Медведев, В.В. Чегулов. - Чебоксары: ЧПИ (ф) МГОУ, 2011. - 168 с.

**2. Книги четырех и более авторов** указываются под заглавием (названием) книги. После названия книги, за косой чертой пишется фамилия одного автора и вместо следующих фамилий слово - [и др.].

Информационно-измерительная техника и электроника: учебник / Г.Г. Раннев [и др.]; под ред. Г.Г. Раннева. - 3-е изд., стереотип. - М.: Академия, 2009. - 512 с.

**3. Книги с коллективом авторов, или в которых не указан автор**, указываются под заглавием (названием) книги. За косой чертой пишется фамилия редактора, составителя или другого ответственного лица.

Анализ и диагностика финансово-хозяйственной деятельности предприятия: учебник / под ред. В.Я. Позднякова. - М.: Инфра-М, 2010. - 617 с.

### ***II. Описание статьи из журнала***

При описании статей из журналов указываются автор статьи, ее название, затем, за двумя косыми чертами указывают название журнала, в котором она опубликована, год, номер, страницы, на которых помещена статья.

- **статья одного автора:**

Леденева, Г.Л. К вопросу об эволюции в архитектурном творчестве / Г. Л. Леденева // Промышленное и гражданское строительство. - 2009. - № 3. - С. 31-33.

- **статья двух авторов:**

Шитов, В.Н. Комплексный подход к анализу конкурентоспособности предприятия [Текст] / В.Н. Шитов, О.Ф. Цымбалист // Экономический анализ: теория и практика. - 2014. - № 13. - С. 59-63.

- **статья трех авторов:**

Зацепин, П.М. Комплексная безопасность потребителей эксплуатационных характеристик строений / П.М. Зацепин, Н.Н. Теодорович, А.И. Мохов // Промышленное и гражданское строительство. - 2009. - № 3. - С. 42.

- **статья четырех и более авторов:**

Опыт применения специальных технологий производства работ по устройству ограждающих конструкций котлованов / С.С. Зуев [и др.] // Промышленное и гражданское строительство. - 2009. - № 3. - С. 49-50.

### ***III. Описание статьи из книг и сборников***

- **статья из книги одного автора:**

Каратуев, А.Г. Цели финансового менеджмента / А.Г. Каратуев // Финансовый менеджмент: учебно-справочное пособие / А.Г. Каратуев. - М., 2001. - С. 207-451.

- **статья из книги двух авторов:**

Безуглов, А.А. Президент Российской Федерации / А.А. Безуглов // Безуглов А.А. Конституционное право России: учебник для юридических вузов (полный курс): в 3-х т. / А.А. Безуглов, С.А. Солдатов. - М., 2001. - Т.1. - С. 137-370.

- **статья из книги трех и более авторов:**

Григорьев В.В. Торги: разработка документации: методы проведения / В.В. Григорьев // Григорьев В.В. Управление муниципальной недвижимостью: учебно-практическое пособие / В.А. Григорьев, М.А. Батурин, Л.И. Мишарин. - М., 2001. - С. 399-404.

Маркетинговая программа в автомобилестроении (АО «АвтоВАЗ») // Российский маркетинг на пороге третьего тысячелетия: практика крупнейших компаний / А.А. Браверман [и др.]; под ред. А.А. Бравермана. - М., 2001. - Гл. 4. - С. 195-272: табл.

- **статья из сборника научных трудов:**

Данилова, Н.Е. Моделирование процессов в следящем приводе с исполнительным двигателем постоянного тока при независимом возбуждении / Н.Е. Данилова, С.Н. Ниссенбаум // Инновации в образовательном процессе: сб. тр. науч.-практич. конф. - Чебоксары: ЧПИ (ф) МГОУ, 2013. - Вып. 11. - С. 158-160.

### ***IV. Описание официальных изданий***

Конституция Российской Федерации: принята всенародным голосованием 12 декабря 1993 года. - М.: Эксмо, 2013. - 63 с.

Уголовный кодекс Российской Федерации. Официальный текст: текст Кодекса приводится по состоянию на 23 сентября 2013 г. - М.: Омега-Л, 2013. - 193 с.

О проведении в Российской Федерации года молодежи: указ Президента Российской Федерации от 18.09.2008 г. № 1383 // Вестник образования России. - 2008. - № 20 (окт.). - С. 13-14.

#### ***V. Описание нормативно-технических и технических документов***

ГОСТ Р 517721-2001. Аппаратура радиоэлектронная бытовая. Входные и выходные параметры и типы соединений. Технические требования. - Введ. 2002-01-01. - М.: Изд-во стандартов, 2001. - 27 с.

или

Аппаратура радиоэлектронная бытовая. Входные и выходные параметры и типы соединения. Технические требования: ГОСТ Р 517721-2001. - Введ. 2002-01-01. - М.: Изд-во стандартов, 2001. - 27 с.

Пат. 2187888 Российская Федерация, МПК7 Н 04 В 1/38, Н 04 J 13/00. Приемопередающее устройство / Чугаева В.И.; заявитель и патентообладатель Воронеж. науч.-исслед. ин-т связи. - № 2000131736/09; заявл. 18.12.00; опубл. 20.08.02, Бюл. № 23 (II ч.). - 3 с.

#### ***VI. Описание электронных ресурсов***

- диск

Даль, В.И. Толковый словарь живого великого языка Владимира Даля [Электронный ресурс] / В.И. Даль; подгот. по 2-му печ. изд. 1880-1882 гг. - Электрон. дан. - М.: АСТ, 1998. - 1 электрон. опт. Диск (CD-ROM).

- электронный журнал

Краснов, И.С. Методологические аспекты здорового образа жизни россиян [Электронный ресурс] / И. С. Краснов // Физическая культура: науч.-метод. журн. - 2013. - № 2. - Режим доступа: <http://sportedu.ru>. (Дата обращения: 05.02.2014).

- сайт

Защита персональных данных пользователей и сотрудников библиотеки [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://www.nbrkomi.ru>. - Заглавие с экрана. - (Дата обращения: 14.04.2014).

Конструкции стальные строительные. Общие технические требования [Электронный ресурс]: ГОСТ 23118-2012. - Введ. 2013-07-01. - Режим доступа: Система Кодекс-клиент.

Об утверждении образца формы уведомления об обработке персональных данных [Электронный ресурс]: приказ Федеральной службы по надзору в сфере связи и массовых коммуникаций от 17 июля 2008 г. № 08 (ред. От 18 февраля 2009 г. № 42). - Режим доступа: Система Гарант

*Образец листа нормоконтроля*

**Нормоконтроль курсовой работы Фамилия И.О. (в родительном падеже)**

**«Название»**

**Анализ курсовой работы на соответствие требованиям  
методических указаний**

№ п/п	Объект	Параметры	Соответствует: + Не соответствует: -
1	Наименование темы работы	Соответствует утвержденным требованиям	+
2	Размер шрифта	14 пунктов	+
3	Название шрифта	Times New Roman	+
4	Междустрочный интервал	Полуторный	+
5	Абзац	1,25 см	+
6	Поля (мм)	Левое - 30, верхнее и нижнее – 20, правое – 10.	+
7	Общий объем без приложений	более 20 стр. машинописного текста	+
8	Объем введения	2-4 стр. машинописного текста	+
9	Объем основной части	более 15 стр. машинописного текста	+
10	Объем заключения	примерно равен объему введения	+
11	Нумерация страниц	Сквозная. На титульном листе номер страницы не проставляется	+
12	Последовательность приведения структурных частей работы	Титульный лист. Содержание/ оглавление. Введение. Основная часть. Заключение. Библиографический список. Приложения	+
13	Оформление структурных частей работы	Наименования приводятся с абзаца с прописной (заглавной буквы)/ по центру. Точка в конце наименования не ставится	+
14	Структура основной части	2-3 главы, соразмерные по объему	+

15	Состав списка использованных источников	20-30 источников. 10 % источников за последние 5 лет	+
16	Оформление содержания (оглавления)	Содержание (оглавление включает в себя заголовки всех разделов, глав, параграфов, глоссария, приложений с указанием страниц начала каждой части)	+
17	Оформление Интернет-источников	Автор, название статьи, место и год издания (если есть). Обязательно – режим доступа.	+

Проверено на «Антиплагиат». Степень оригинальности текста 75 %. (не менее 60 % для допуска к защите. Проверить на <http://www.antiplagiat.ru/>, потом будет проверять нормоконтролер кафедры английской филологии – Наталья Анатольевна Ирисмамбетова)

Рекомендуется допустить курсовую работу Фамилия И.О. (в родительном падеже) к защите.

Нормоконтролер кафедры  
английской филологии

к.ф.н., доцент

Ирисмамбетова Н.А.

**Форма отзыва научного руководителя на курсовую работу**

Департамент образования города Москвы

Самарский филиал

Государственного автономного образовательного учреждения высшего образования  
города Москвы

«Московский городской педагогический университет»

Филологический факультет

Кафедра английской филологии

О Т З Ы В на курсовую работу обучающегося

Факультет \_\_\_\_\_ Курс \_\_\_\_\_ Ф.И.О. обучающегося

Тема \_\_\_\_\_

№	КАЧЕСТВЕННАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ	Макс. балл	Факт. балл
1	<b>Оценка работы по формальным критериям</b>	<b>30</b>	
1.1.	Соблюдение сроков сдачи работы по этапам написания	4	
1.2	Внешний вид работы и правильность оформления работы	2	
1.3	Наличие правильно оформленного содержания	2	
1.4.	Наличие внутренней рубрикации разделов и подразделов	2	
1.5.	Указание страниц в плане работы и их нумерация в тексте	2	
1.6.	Наличие в тексте сносок и ссылок	2	
1.7.	Правильность цитирования и оформления цитат	3	
1.8.	Наглядность и качество иллюстративного материала	3	
1.9.	Наличие и качество дополнительных приложений	3	
1.10.	Правильность оформления списка использованных материалов	5	
1.11.	Использование иностранной литературы в тексте работы и в списке литературы	5	

2	<b>Оценка работы по содержанию</b>	<b>70</b>	
2.1.	Актуальность проблематики	5	
2.2.	Логическая структура работы и ее отражение в плане	2	
2.3.	Глубина рубрикации и сбалансированность разделов	2	
2.4.	Качество введения	5	
2.5.	Указание задач исследования	3	
2.6.	Указание методов исследования	2	
2.7.	Соответствие содержания работы заявленной теме	6	
2.8.	Соответствие содержания разделов их названию	2	
2.9.	Логическая связь между разделами	3	
2.10.	Степень самостоятельности в изложении	15	
2.11.	Наличие элементов научной новизны	5	
2.12.	Умение делать выводы	10	
2.13.	Качество составления заключения	5	
2.14.	Знание новейшей литературы	5	
3	<b>Наличие ошибок принципиального характера</b>	-35	
	<b>Итого</b>	<b>100</b>	

Предварительная оценка за Курсовую работу \_\_\_\_\_

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.  
подпись)

Преподаватель \_\_\_\_\_ (Ф.И.О.,